|  |
| --- |
|  |
| 电信发展局（BDT） |
|  |
| 文号： | BDT/IP/CSTG-009号通函 | 2011年12月5日，日内瓦 |
|  |  |  |
| 联系人： | ITU-D研究组临时协调员Christine Sund |  | 致：* 国际电联各成员国主管部门；
* 观察员（第99号决议）；
* ITU-D部门成员；
* ITU-D部门准成员；
* ITU-D第1和第2研究组正副主席、正副报告人
* 观察员（区域性组织和国际组织）；
 |
| 电话： | +41 22 730 5999 |  |
| 传真： | +41 22 730 5545/730 5484 |  |
| 电子邮件： | devsg@itu.int |  |
|  |
| 事由： | ITU-D第1和第2研究组报告人组系列会议2012年3月、4月和5月 |
| 尊敬的先生/女士，经与ITU-D第1和第2研究组主席及各课题报告人达成一致，我荣幸地邀请您出席将于2012年3月、4月和5月在马斯喀特（阿曼）、仙台和东京（日本）以及日内瓦国际电联总部召开的**2012年报告人组系列会议**，具体如下：* 第2研究组第22-1/2、10-3/2、25/2、11-3/2号课题报告人组会议与**国际电联 – 日本内务及通信产业省（ITU-MIC）灾害应急通信专题研讨会**一道举行时间和地点：**2012年3月15-21日，仙台和东京（日本）**详细信息：<http://www.itu.int/net3/ITU-D/stg/blkmeetings.aspx?blk=12755>
* 第1研究组第19-2/1号课题报告人组会议与**海湾合作委员会（****GCC）VoIP论坛**一道举行时间和地点：**2012年4月9-10日，马斯喀特（阿曼）**详细信息：<http://www.itu.int/net3/ITU-D/stg/blkmeetings.aspx?blk=12587>
* 第1研究组第7-3/1、10-3/1、12-3/1、18-2/1、20-1/1、22-1/1、23/1、24/1号课题报告人组会议时间和地点：**2012年4月16-27日，日内瓦（瑞士）**详细信息：<http://www.itu.int/net3/ITU-D/stg/blkmeetings.aspx?blk=12754>
* 第2研究组第9-3/2、14-3/2、17-3/2、24/2、26/2号课题报告人组会议时间和地点：**2012年5月7-11日，日内瓦（瑞士）**详细信息：<http://www.itu.int/net3/ITU-D/stg/blkmeetings.aspx?blk=12756>

上述会议的时间管理计划和议程草案见各会议网站。有关如何注册、如何申请与会补贴、如何提交文稿的详细信息及其它实用信息附于**附件1**。期待诸位积极参与研究组的工作。顺致敬意，[原件已签]电信发展局主任布哈伊马•萨努**附件：**1件 |
| 附件1注册及与会补贴申请预注册将仅通过各主管部门和有权与会的实体指定的联系人在线进行。网上注册将于2011年12月5日（星期一）开放。多场报告人组会议的注册可同时进行。会议列表见：<http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/> 现场注册将自08:30起在会场进行。对于在日内瓦召开的会议，注册工作将在Montbrillant大楼进行。未预注册的代表在现场注册时需出示其实体指定联系人所发的资格认定函，已预注册代表仅需出示确认函及带照片的身份证件。注册联系人的职责是处理其各自主管部门/实体的注册手续。可通过**TIES**登录此[地址](http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/)查阅联系人名单。如欲修改注册联系人的联系方式或更换联系人，应由经授权的人员将更新的详细信息（姓、名和电子邮件）通过官方传真发至电信发展局会议注册服务处（+41 22 730 5545/+41 22 730 5484或电邮至：bdtmeetingsregistration@itu.int）。上述各会议专用网站将提供详细的注册信息以及住宿和签证安排等其它所有后勤信息。可在预算范围内向人均GDP低于2 000美元的国家提供全额与会补贴，每个国家一份，优先发放给最不发达国家（LDC）和将在会上介绍文稿的与会者。请注意，您必须首先向具体的报告人组会议**提交**注册表才能收到与会补贴申请表。每一批集中召开的会议使用不同的与会补贴申请表。**经批准和签署的与会补贴申请表**必须**在不晚于相关会议召开前的六个星期内**交回与会补贴处，即，对在仙台和东京（日本）召开的会议为**2012年1月30日**，在马斯喀特（阿曼）召开的会议为**2012年2月20日**，在日内瓦（瑞士）召开的第1研究组报告人组会议为**2012年2月27日**，第2研究组报告人组会议为**2012年3月19日**。此截止日期后收到的申请表将不予考虑。口译服务口译服务将根据与会者的要求和会议厅的条件提供。因此，请您在报名表上注明是否需要英文以外语种的口译，对在仙台和东京（日本）召开的会议应在**2012年1月27日**之前而对在日内瓦（瑞士）召开的会议应在**2012年3月2日**之前予以注明。将根据在上述截止日期之前收到的申请，并且在一特定语文至少收到五份申请的情况下，提供所需语文的口译服务。远程参会2012年3月、4月和5月的报告人组会议将继续推行2011年9月会议期间启动的试行远程参与ITU-D研究组活动的做法。与此同时，在日内瓦召开的会议将继续以相应会议的所有语文提供标准网播。有关研究中课题的详细信息关于经WTDC-10批准的各研究组将负责的各课题之标题与定义，请查询ITU-D各研究组网站：* 第1研究组：<http://www.itu.int/net3/ITU-D/stg/index.aspx?stg=1>
* 第2研究组：<http://www.itu.int/net3/ITU-D/stg/index.aspx?stg=2>

提交研究组的文稿非常感谢您向研究组各课题的工作提交文稿。您可随时与其它主管部门和机构协调您的建议。对于联合文稿，需得到相关各方的书面批准才能发布。根据第1号决议（2010年，海得拉巴，修订版），提交给研究组或报告人组会议的输入文件可分为五类：a) 须采取行动的文稿；b) 情况通报类文稿；c) 背景文件；d) 临时文件；e) 联络声明。向研究组各课题提交供审议的文稿可为“须采取行动类”或“情况通报类”。对于在会议召开至少两个月前收到的须采取行动的文稿，将在所述会议前予以发布和分发。这些文稿将在会议召开前以所要求的语文予以翻译（如需要）和刊登，供与会代表使用。所提交的文稿应附有摘要，对文件内容进行概述。文稿应明确指出要求会议采取何种行动。在商定的翻译截止日期后但在会议开幕至少七个日历日之前提交的“须采取行动的”文稿将被视为迟到文稿。这类文稿将仅以原文语种发布，但将列入会议议程。提交给会议的“情况通报”文稿是那些根据会议议程不要求采取任何具体行动的文稿。这些文件应仅以原文语种印发，登在网上时采用不同的编号方式。情况通报文件需附有详细的摘要，将对摘要进行翻译并提供给与会者。“须采取行动”和/或“情况通报”的文稿篇幅不得超过五（5）页，并采用以下网址提供的在线模板提交：<http://www.itu.int/ITU-D/CDS/contributions/sg/index.asp>根据第1号决议第12.1.1款的规定，在仙台和东京召开的会议的文稿提交截止日期为**2012年1月13日**，马斯喀特（阿曼）会议的文稿提交截止时间为**2012年2月8日**，在日内瓦（瑞士）召开的第1研究组报告人组会议的文稿提交截止时间为**2012年2月15日**，第2研究组报告人组会议的文稿提交截止时间为**2012年3月7日**。截止日期后送达的文件将仅以原文语种分发。

| **会议** | **会址和日期** | **申请与会补贴的截止日期** | **提出口译要求的截止日期** | **需要翻译的文件提交截止日期** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 第2研究组第22-1/2、10-3/2、25/2、11-3/2号课题报告人组会议 | 2012年3月15-21日，仙台（日本） | 2012年1月30日 | 2012年1月13日 | 2012年1月13日 |
| 第1研究组第19-2/1号课题报告人组会议 | 2012年4月9-10日，马斯喀特（阿曼） | 2012年2月20日 | 2012年1月27日 | 2012年2月8日 |
| 第1研究组第7-3/1、10-3/1、12-3/1、18-2/1、20-1/1、22-1/1、23/1、24/1号课题报告人组会议 | 2012年4月16-27日，日内瓦（瑞士） | 2012年2月27日 | 2012年2月15日 | 2012年2月15日 |
| 第2研究组第9-3/2、14-3/2、17-3/2、24/2、26/2号课题报告人组会议 | 2012年5月7-11日，日内瓦（瑞士） | 2012年3月19日 | 2012年3月2日 | 2012年3月7日 |

文件研究组会议将为无纸化会议。敦请代表自带笔记本电脑，以便在当地下载所有会议文件并上网获取新文件。有关文件同步的用户指南见：<http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/SGP_2010-2014/reference_documents/ITU-D_UserGuideSync.html>请代表们确保自己已有能够上网获取研究组会议文件的TIES帐户。关于如何申请TIES帐户的信息见：<http://www.itu.int/TIES/index.html>实用信息对于在仙台和东京（日本）及马斯喀特（阿曼）召开的会议，介绍有关签证、酒店、往返酒店的交通等实用信息的专用网站将在研究组网站提供。对于在日内瓦（瑞士）召开的会议，请注意瑞士目前实行严格的签证办理程序。请与会者仔细阅读在此[地址](http://www.itu.int/net3/ITU-D/stg/visa.aspx)提供的申请程序。请注意申根签证的办理时间至少为三个星期。向国际电联提供优惠价格的日内瓦酒店的清单见：<http://www.itu.int/travel/>。如对有关上述会议和ITU-D研究组活动有任何问题，可随时（通过电子邮件：devsg@itu.int或电话+41 22 730 5999）与**ITU-D研究组秘书处**联系。\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |